

Student Exchange Application Guidelines for Graduate Students Autumn-Winter 2020 Admission

交流学生（大学院）入学申請について 2020年9月入学

Attention: Student Exchange Office and Applicants 協定校担当者各位、申請者各位

These application forms are for students of Hitotsubashi University's partner institutions with the formal student exchange agreements. All the required forms must be submitted to Hitotsubashi University Educational Affairs Division Section 4 through confirmation of your institution's student exchange office. Direct applications from the students without nomination by the partner institutions will **not** be accepted.

この申請書は、一橋大学と学生交流協定を締結している協定校の学生用です。申請書は、必ず貴職が内容を確認された後に一橋大学の教務課教務第四係に提出してください。協定校からの推薦のない学生からの直接の申請は受け付けていません。

1. Overview – Graduate Student Exchange 大学院交換留学生（交流学生）プログラム概要

Hitotsubashi University has six graduate schools. Students from the partner institutions who have been nominated as exchange students can apply to study at Hitotsubashi University for 1 semester (4 months) or for 1 academic year (10 months).

In addition to the courses offered by each graduate school, Japanese language courses are also available to exchange students. For details of each graduate school, please refer to our university website at:

http://www.hit-u.ac.jp/eng/education/graduate_program.html

一橋大学には6つの大学院（研究科）があります。協定校の学生は、所属先の大学（機関）から交換留学生としての推薦を受けたうえで、春夏学期（4月～7月）、または4月から秋冬学期が終わる翌年1月（10ヶ月）の交換留学への申請が可能です。申請書類の審査後、受入れが決まると、下記いずれかの研究科に交流学生として所属することとなります。また、交流学生は日本語教育科目（Japanese Language Courses）を受講も可能です。各研究科についての詳細は、ウェブサイトをご覧ください。

<http://www.hit-u.ac.jp/faculties/index.html>

- | | |
|---|------------|
| - Graduate School of Business Administration* | 経営管理研究科（※） |
| - Graduate School of Economics | 経済学研究科 |
| - Graduate School of Law | 法学研究科 |
| - Graduate School of Social Sciences | 社会学研究科 |
| - Graduate School of Language and Society | 言語社会研究科 |
| - School of International and Public Policy | 国際・公共政策大学院 |

* Courses offered under the School of International Corporate Strategy (ICS) are not open to exchange students.
（※）交流学生は、国際企業戦略専攻（ICS）の科目は履修できません。

The online application form asks you to identify which one of the 6 Graduate Schools you are particularly interested in assisting us in making a departmental assignment. Please note, once accepted, it is not possible to change your departmental allocation without permission of the Dean of the Graduate School. オンライン申請の登録時に、6つの大学院（研究科）のうちの一つを選択していただくと、本学での交換留学中どの大学院（研究科）に所属するかを決定する際の参考といたします。入学許可証を受け取った後の所属変更は、研究科長の許可が必要となります。

2. Language Proficiency and GPA Score Requirements 語学要件と GPA 要件

The students must fulfill the following language proficiency and GPA score requirements. Please confirm the applicants' language skills and academic record and prepare Letter of Verification for each applicant. 下記の語学要件と GPA 要件を満たしている学生のみ申請が可能です。協定校にて、申請者の語学能力および学業成績を確認の上、各申請者の Letter of Verification を作成してください。

Language Requirement 語学要件:

Applicants must provide their proof of at least **one** of the following language qualifications.

日本語または英語の語学要件を満たしていること。※証明書のコピーを提出すること。

- ✓ **English:** TOEFL PBT 550 (iBT79)*, IELTS 6.0 or equivalent level of English proficiency
*TOEFL MyBest™ scores is also acceptable with a copy of the score certificate.
- ✓ **Japanese:** JLPT (日本語能力試験) Level 2, N2 or equivalent level of Japanese proficiency

***Exemptions from the Language Requirement 語学要件免除について**

- Applicants from the partner institutions in USA, Canada, UK, Australia, New Zealand, Singapore and Hong Kong are exempted. アメリカ合衆国、カナダ、イギリス、オーストラリア、ニュージーランド、シンガポールおよび香港の協定校からの申請者は上記の語学要件は免除となります。
- Applicants from the partner institutions which programs are fully conducted in English are exempted with the letter of proof from the partner institutions.
プログラム・授業が英語で行われている協定校からの申請者は、協定校からの証明書をもって英語要件が免除となります。

***For those who do not have TOEFL or IELTS scores TOEFL、IELTS のスコアを持っていない場合**

- If applicants do not have TOEFL or IELTS scores, then their home institution must issue a supporting letter stating that they possess the equivalent language ability (please refer to Letter of Verification).
協定校担当者が Letter of Verification を作成し、同等の語学力があることを証明してください。

GPA Score Requirement GPA 要件

Applicants must have a cumulative GPA of 2.7 or above on a 4.0 scale.

4.0 スケールで 2.7 以上（累積 GPA）であること。

***If your institution does not use a 4.0 scale, please convert it to 4.0 scale and indicate the applicant's GPA on Letter of Verification.**
貴学にて 4.0 スケールを採用していない場合は、4.0 スケールに換算のうえ、Letter of Verification に記入してください。

3. Options for Graduate Exchange Students 交流学生（大学院）のオプション

There are four options available for Graduate Exchange students. Please read the following carefully and complete your online registration form.

大学院レベルの交流学生には下記の 4 つの選択肢があります。下記をよく読んだうえでオンライン申請に回答してください。

A) Research under a Supervisor 研究指導

The acceptance under this option is subject to availability of a suitable supervisor and resources.

研究指導を受けることを目的とする場合、指導教員やリソースの有無、学生からの申請の内容に応じて受け入れの可否が決定されます。

[Search for an Academic Supervisor](#)  [指導教員を探す](#) 

B) Enroll in Courses conducted in Japanese 日本語による授業履修

Both graduate and undergraduate courses in Japanese are available. Applicants must possess minimum language proficiency in Japanese (JLPT Level 2 or N2). Please note that JLPT Level 2 is insufficient for most Graduate courses and more advanced Japanese language proficiency is required in actual classes.

大学院レベルの交流学生は、学部または大学院の日本語による授業を履修することが可能です。日本語による授業の履修を希望する場合は、最低でも日本語能力試験 JLPT (Japanese Language Proficiency Test) Level 2, N2 または同等レベルの日本語力を有することが求められます。特に大学院レベルの授業においては、これ以上のレベルの日本語力が必要となります。

C) Enroll in Courses Conducted in English 英語による授業履修

Both graduate and undergraduate courses in English are available; however, most courses conducted in English are undergraduate-level, and only a limited number of graduate-level courses are available in English. Applicants must possess minimum language proficiency in English (TOEFL PBT 550/iBT 79 or IELTS 6.0).

大学院レベルの交流学生は、学部または大学院の英語による授業を履修することが可能です。英語による授業の履修を希望する場合は、TOEFL score PBT550 (iBT79), IELTS score 6.0 または同等レベルの英語力を有する事が必要です。大学院レベルの授業の大半は日本語による授業のため、英語による大学院レベルの授業の数は限られています。

D) Enroll in Japanese Language Courses 日本語教育科目の履修

Hitotsubashi University offers a wide variety of Japanese Language Courses ranging from introductory to advanced levels. Most courses are credited as undergraduate-level courses with a few exceptions of advanced Japanese language courses for graduate students.

本学では初級から上級まで多様な日本語教育科目を提供しています。一部の大学院レベルの上級日本語科目を除いては、学部の授業としての単位が付与されます。

- ✓ **Search courses conducted in Japanese or in English:**
 - ➔ CELS (Online Syllabus Service) <https://syllabus.cels.hit-u.ac.jp/>
- ✓ **Search courses taught in English *mostly undergraduate-level courses:**
 - ➔ HGP course list <http://international.hit-u.ac.jp/jp/courses/hgp/index.html>
- ✓ **Japanese Language Courses:** <http://international.hit-u.ac.jp/en/courses/japanese/index.html>

For more information about course registration at HU is listed on the following website.

<http://international.hit-u.ac.jp/en/pros/exchange/reg.html>

そのほか、一橋大学での履修登録についての詳細は、こちらのウェブサイトにも掲載しています。

<http://international.hit-u.ac.jp/jp/pros/exchange/reg.html>

4. Academic Calendar / Grade Release Schedule 学年歴・成績開示日について

Please check the overall Student Exchange Admission Schedule and our Academic Calendar before applying, and make sure the time frame meets any expected deadlines/procedures in your home university or at a new institution before/after your student exchange at HU.

Please note that HU does not accommodate any requests from students to release any information about their grades before the university's designated official grade release day.

交換留学の申請後のスケジュール概要と学年歴を事前によく確認し、帰国前・帰国後の進学または進級の手続きに影響がないかどうか必ず確認してください。

本学では、学生からの個別の要望により大学が定めた成績開示日より前に成績情報を開示することは、いかなる理由であっても対応出来ませんので、ご注意ください。

Overall Student Exchange Admission Schedule: http://international.hit-u.ac.jp/en/pros/exchange/undergrad.html#Admission_Schedule

Academic Calendar: http://international.hit-u.ac.jp/en/curr/exchange/index.html#Academic_Calendar

5. Application Procedures and Required Documents 申請手続きと必要書類について

STEP 1: STUDENT NOMINATION

Students must be nominated by their home institutions before beginning the application process. The home institution has to complete HU's Nomination List spreadsheet with basic information about the student selected for the exchange and upload it through the following online nomination form.

交換留学の申請をする前に、本学の協定校からの推薦が必要です。協定校担当者は、本学指定の Nomination List (Excel) に申請者の基本情報を入力し、本学宛てに下記のオンラインフォームにアップロードし提出してください。

Nomination Form Upload <https://hrs.ad.hit-u.ac.jp/v33/entries/add/285>

STEP 2: ONLINE REGISTRATION

The nominated student must complete an online registration form with their personal data and current course.

協定校からの推薦を受けた申請者は、出願情報を下記のサイトから登録してください。

Online Registration Form for **Graduates** https://app.international.hit-u.ac.jp/sign-up/graduate_exchange/index

- ✓ Documents to be uploaded: Valid passport copy **Passport must be valid during the exchange period.*
- ✓ Deadline for the online application: **March 23, 2020**

STEP 3: SUBMIT APPLICATION DOCUMENTS


Students and their home institutions must send all the following documents by e-mail and/or postal mail to the Educational Affairs Division Section 4 by the designated deadline of the student exchange office. Direct applications from students with no nomination by their home institutions will not be accepted. If any changes are made after the document submission, you must promptly notify us at edu-gs.g2@dm.hit-u.ac.jp.

申請者と協定校担当者がそれぞれ準備する申請書類があります。以下の Document Checklistにある全ての書類を提出期限までに貴学の交換留学担当者を通じて教務課教務第四係に提出してください。協定校からの推薦のない申請者からの応募は受理されません。書類の提出後に記載内容の変更が生じた場合は、教務課教務第四係（メールアドレス：edu-gs.g2@dm.hit-u.ac.jp）にお知らせください。

- ✓ **Application Package Download:** http://international.hit-u.ac.jp/en/pros/exchange/grad.html#Document_Checklist
- ✓ **Document Submission Deadline:** **March 31, 2020**

Document Checklist

Documents to be prepared by the STUDENT :		Submit via	Notes
1	Confidential Reference Form *sealed	 Original	Should be completed by an academic advisor of the home institution. Required for everyone.
2	Official Transcript(s) *Cumulative	 PDF	All attended semesters should be included. <i>Indicate clearly the number of credits and grades earned during the last academic year for the purpose.</i>
3	Copy of the English Test Score or JLPT Certificate	 PDF	Not required for those from our partner universities where the exemptions for English proficiency apply. See Section 3. Language Proficiency and GPA Score Requirements (Page 2) for more details.
4	Personal Information Registration for COE Application  <i>*Not required for those who enter Japan with a Japanese passport or a valid status of residence.</i>	Online Registrati on form_ 	Please refer to Appendix. 1 first and complete the form. Documents to be uploaded: a passport-sized photo
5	Statement of Financial Support <i>*Not required for those who enter Japan with a Japanese passport or a valid status of residence.</i>	 PDF	Required for those who only apply for COE.
6	Proof document(s) of Financial Support in English or Japanese <i>*Not required for those who enter Japan with a Japanese passport or a valid status of residence.</i>	 PDF	Supporting documents of your financial support (e.g., certificates of bank balance, tax certificate, or scholarship, etc.)
7	Accommodation Request Forms for Students with Disabilities (zip file) <i>*Needs to be submitted only for students with special needs</i>	 PDF	Should be completed and signed by the student. Please refer to the Checklist for Students Requesting Support for Special Needs , and submit all the following appended forms: <input type="checkbox"/> 7-1 Personal Information Disclosure Form <input type="checkbox"/> 7-2 Accommodation Request Form <input type="checkbox"/> 7-3 Accommodation Request (Coursework related)* *For Form 7-3, courses can be changed later until the actual course registration period, which is after the classes begin in September 2020.
FYI	<i>(After your admission is confirmed)</i> Vaccination Record <i>*HU Vaccination Record form will be sent to you later.</i>	 Original	<i>Student must get vaccinated twice against measles, rubella, mumps and varicella or take a blood titers for each of them.</i> See Appendix. 2 for more details.

Documents to be prepared by the home institution :		Submit via	Notes
8	Letter of Verification	 PDF	Please complete and sign the form.

記入上の注意	Instructions
1. タイプするか、楷書または活字体で書くこと	1. Type or print legibly.
2. 数字は算用数字を用いること	2. Use Arabic numerals for numbers.
3. 年号は全て西暦を用いること	3. Note the year according to the Western calendar.
4. 固有名詞は全て正式な名称を記入し、省略しないこと	4. Write proper nouns in full; do not abbreviate.
5. 申請書内の氏名はパスポート名を用いること	5. Name in English must be same as appears in your passport.
6. 申請書データのファイル名は変更しないこと	6. Do not change the file names of application documents.

Where to submit the application documents (via post) 申請書類提出先（郵送の場合）：

Hitotsubashi University
Educational Affairs Division Section 4
(Attn: Student Exchange Coordinator – Inbound)
Main Bldg. 1F, West Campus, 2-1 Naka, Kunitachi-shi,
Tokyo 186-8601, Japan

〒186-8601
東京都国立市中 2-1 西キャンパス本館 1 F
一橋大学 教務課教務第四係
交流学生受入担当宛て

Tel: +81 42-580-8162 E-mail: edu-gs.g2@dm.hit-u.ac.jp

Remarks お願い:

*Please indicate the **name of your institution** and **applicant** in the e-mail subject.

メールで申請書を提出する際は、メールの件名に協定校名と学生氏名を明記してください。

*Please do not staple the documents, use paper clips instead.

提出書類はホチキス止めせず、クリップを使用してください。